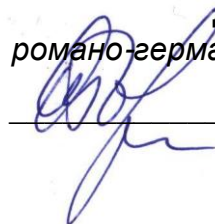


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета
романо-германской филологии



Борискина О.О.

10.06.2022г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Б2.В.03(П) Производственная практика, проектно-технологическая

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

2. Профиль подготовки/специализация: Экспертно-аналитическая деятельность

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию практики: кафедра теоретической и прикладной лингвистики

6. Составители программы: Стародубцева Юлия Анатольевна, канд. филол. наук, доцент

7. Рекомендована: Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 8 от 23.05.2022 г.

8. Учебный год: 2024/2025

Семестр(ы): 6

9. Цель практики: подготовка обучающихся к профессиональной деятельности и формирование профессионального опыта в процессе получения практических умений и навыков.

Задачи практики: формирование у обучающихся первичных умений и навыков профессиональной деятельности в процессе выполнения практических задач. Развитие умения применять теоретические знания дисциплин Блока 1, соединяя их с практическими умениями. Овладения необходимыми первичными знаниями для осуществления исследовательской деятельности при работе с текстом.

10. Место практики в структуре ООП: производственная практика входит в Блок 2 .Практики, и для ее успешного осуществления необходимо усвоение таких дисциплин, как «Основы прикладной лингвистики», «Информатика и основы программирования», «Основные направления современной лингвистики».

11. Вид практики, способ и форма ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Реализуется полностью в форме практической подготовки (ПП). / Реализуется частично в форме практической подготовки (ПП).

12. Планируемые результаты обучения при прохождении практики (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
ПК-3	Способен пользоваться лингвистически ориентированным и программными продуктами.	ПК-3.1	Осуществляет постановку задачи на технологические исследования.	Знать: основные типы систем, использующих модули лингвистического анализа; основные принципы и методы компьютерного моделирования лингвистических задач. Уметь: анализировать работу различных систем обработки текста и звучащей речи для выявления основных лингвистических компонентов и основных типов обработки текста, используемых в данных системах; подбирать необходимые лингвистические ресурсы для различных задач лингвистического обеспечения систем (например, лексикографических, задач морфологического анализа и т.п.). Владеть: навыком работы с различными системами автоматической и экспертной обработки текста и звучащей речи.
		ПК-3.2	Анализирует результаты технологических исследований.	
ПК-7	Владеет навыками оформления и представления результатов научного исследования.	ПК-7.1	Выбирает адекватный способ представления результатов исследований в соответствующей области знаний.	Знать: общие представления о способе подачи научных материалов; методы оформления результатов научного исследования в виде статей, квалификационных работ, постеров, презентаций, докладов на конференциях и семинарах. Уметь: грамотно и в соответствии с требованиями оформить научную работу, раздаточный материал или презентацию к докладу; сделать устный доклад в соответствии с регламентом. Владеть: навыком выступлений перед аудиторией, а также создания письменных работ для представления результатов научного исследования.
		ПК-7.2	Оформляет результаты научно-исследовательских работ в соответствии с существующими требованиями.	
ПК-14	Владеет принципами	ПК-14.2	Пользуется электронными	Знать: методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов, онтологий; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умеет пользоваться такими ресурсами.		языковыми ресурсами для решения прикладных задач.	Уметь: работать с различными источниками информации. Владеть: навыками реферирования, формулирования целей, задач, методов, выводов научного исследования
--	--	---	--

13. Объем практики в зачетных единицах / ак. час. (в соответствии с учебным планом) — 5/180.

Форма промежуточной аттестации зачет с оценкой.

14. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость					
	Всего	По семестрам				...
		6 семестр		№ семестра		
		ч.	ч., в форме ПП	ч.	ч., в форме ПП	
Всего часов	180	180	180			
в том числе:						
Лекционные занятия (контактная работа)						
Практические занятия (контактная работа)	3	3	3			
Самостоятельная работа	177	177	177			
Итого:	180	180	180			

15. Содержание практики (или НИР)

п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы
1.	Подготовительный (организационный)	Организационное мероприятие (собрание студентов на кафедре теоретической и прикладной лингвистики. Ознакомление с порядком практики, порядком предоставления отчета по практике и критериями оценки. Составление и утверждение графика прохождения практики.
2.	Основной (исследовательский)	Освоение методов лингвистических исследования (принципы лингвистического исследования, традиционные и современные методы, базы данных по лингвистике, работы научной и справочной литературой, работа в библиотеке, электронные ресурсы и печатные научные журналы по лингвистике). Ознакомление студентов с методикой обработки и метаразметки текстов. Выполнение индивидуальных заданий по метаразметке текста.
3.	Заключительный (информационно-аналитический)	Обработка полученных данных, составление и оформление отчета о проделанной работе.
4.	Представление отчетной документации	Собеседование по результатам практики и выставление оценки практики.

16. Перечень учебной литературы, ресурсов сети «Интернет», необходимых для прохождения практики (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Баранов, Анатолий Николаевич. Введение в прикладную лингвистику : [учебное пособие] / А.Н. Баранов ; Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова, Филол. фак. — М. : Эдиториал УРСС, 2017 .— 368 с.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
2.	Шилихина, К.М. Основы прикладной лингвистики : учебное пособие по специальности 021800 (031301) - Теоретическая и прикладная лингвистика / К.М. Шилихина ; Воронеж. гос. ун-т .— Воронеж : ЛОП ВГУ, 2006 .— 51 с. — Библиогр.: с.50 .— <URL:http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/feb06066.pdf>.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
3.	www.lib.vsu.ru
4.	www.gramota.ru
5.	www.ruscorpora.ru

* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы и т.д.

17. Образовательные технологии, применяемые при проведении практики и методические указания для обучающихся по прохождению практики

Практика проводится в форме самостоятельной работы студентов с обязательным ведением дневника практики. Студентами самостоятельно анализируются электронные ресурсы и собирается текстовый материал, проводится полуавтоматическая обработка текстов с использованием Microsoft Word, Блокнот и создаются базы региональных текстов электронной коммуникации.

18. Материально-техническое обеспечение практики:

Для обеспечения продуктивного прохождения производственной практики применяется ПК с доступом к сети Интернет, другие материально-технические средства в соответствии со спецификой производственной деятельности студента в период производственной практики.

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по практике

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Подготовительный, основной	ПК-3	ПК-3.1 ПК-3.2	<i>Дневник по практике</i>
2.	Основной, заключительный	ПК-7	ПК-7.1 ПК-7.2	Дневник по практике, отчет
3.	Основной	ПК-14	ПК-14.2	Дневник по практике
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет с оценкой				<i>Практическое задание по метатаржетке текста</i>

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания и критерии их оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: выполнение индивидуального практического задания по сбору и подготовке материалов электронной коммуникации (местные социальные сети, комментарии, форумы и др.) = 10 млн с/у; изучению блогосферы Воронежа (сбор и

подготовка коллекции текстов популярных блогеров) = 3 млн с/у, составление архива, подготовка и метаразметка текстов городских и районных газет = 10 млн с/у; создание базы текстов региональной электронной коммуникации

Инструкция: метаразметка газетных текстов

Итоговый файл метаразметки – таблица в формате excel, состоящая из строк, каждая из которых соответствует одному файлу, и 23 основных столбцов. 7 из них заполнены автоматически: это столбцы author (имя автора), header (название текста), created (дата создания текста), объем (размер текста в словах), path (название файла), размер (размер текста в килобайтах) и source (источник, адрес страницы в интернете).

4 столбца можно оставить незаполненными: genre-fi, chronotop, publisher и codes.

Для рекламы тоже нужно проставить тип текста. Теоретически существуют рекламные статьи, рекламные заметки, рекламные сообщения, но, как правило, вполне можно ограничиться **объявлением**, если, конечно, ничто не вопиет против этого.

topic – тематическая рубрика.

администрация и управление

бизнес, коммерция, экономика, финансы

армия и вооруженные конфликты

дом и домашнее хозяйство

здоровье и медицина

досуг, зрелища и развлечения

искусство и культура

криминал

наука и технологии (если речь идет о науке вообще)

наука и технологии|конкретная наука (физика, химия, филология, история, медицина, информатика)

политика и общественная жизнь

право

природа

производство

путешествия

религия

спорт

строительство и архитектура

техника

философия

частная жизнь

style (стиль текста), audience age (возраст аудитории), audience level (уровень образования аудитории) по умолчанию для газет это обычно проставляется так: стиль – **нейтральный** (нейтральный), возраст – **взрослая**, образование – **н-уровень**. Для официальных документов, которые публикуются в газете, стиль **официальный**.

audience size (размер аудитории):

частная – 1 человек, группа 5-30 человек

малая – до 1 тыс. человек

средняя – 1-50 тыс. человек

большая – до 1 млн человек

Тексты должны быть представлены в формате xml в кодировке UTF-8.

Важно: название файла должно быть на латинице и занесено в поле path в составе соответствующих каталогов.

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: отчет по практике.

Отчет по практике состоит из 7 основных пунктов, а также даты и подписи обучающегося.

Отчет имеет следующую форму:

ОТЧЕТ СТУДЕНТА

**о прохождении практической подготовки – производственной практики,
проектно-технологической**

Факультет: романо-германской филологии

Уровень образования: бакалавриат

Направление: 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Профиль/специальность: Экспертно-аналитическая деятельность

Учебный год: _____ Семестр: 3

- 1. Наименование практики**
- 2. Сроки прохождения практики**
- 3. Руководители практики**
- 4. Место проведения практики**
- 5. Содержание практики**
- 6. Результаты практики**
- 7. Предложения по организации практики**

Студент (ФИО, подпись)

дата

Промежуточная аттестация проводится в форме защиты отчета по практике.

Для оценивания результатов обучения при промежуточной аттестации (зачет с оценкой) используются следующие оценочные результаты:

1. Способность анализировать результаты технологических исследований.
2. Умение выбирать адекватный способ представления результатов исследований в соответствующей области знаний.
3. Способность оформлять результаты научно-исследовательских работ в соответствии с существующими требованиями.
4. Умение пользоваться электронными языковыми ресурсами для решения прикладных задач.
5. Способность осуществлять постановку задачи на технологические исследования.

Критерии оценивания:

1. Систематичность работы обучающегося в период практики, степень его ответственности при прохождении практики и выполнении видов профессиональной деятельности.
 - 1) своевременная подготовка индивидуального плана практики
 - 2) систематическое посещение и анализ мероприятий, проводимых в рамках практики
 - 3) выполнение плана работы в соответствии с утвержденным графиком
 - 4) посещение установочной и заключительной конференций и т.д
2. Уровень профессионализма, демонстрируемый обучающимся — практикантом (профессиональные качества, знания, умения, навыки)
 - 1) способность осуществлять подбор адекватного (необходимого) метода для решения поставленных в ходе практики задач
 - 2) умение выделять и формулировать цели (диагностические, исследовательские и др.) из задачи профессиональной деятельности в их взаимосвязи
 - 3) полнота охвата необходимой литературы
 - 4) способность работать с технической документацией и т.д.

Для оценивания результатов обучения на зачете с оценкой используется 4-балльная шкала:

«отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p>Программа практики выполнена в полном объеме и в соответствии с утвержденным графиком. Подготовленные отчетные материалы в полной мере соответствуют всем перечисленным критериям. Продемонстрировано</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Способность анализировать результаты технологических исследований. 2. Умение выбирать адекватный способ представления результатов исследований в соответствующей области знаний. 3. Способность оформлять результаты научно-исследовательских работ в соответствии с существующими требованиями. 4. Умение пользоваться электронными языковыми ресурсами для решения прикладных задач. 5. Способность осуществлять постановку задачи на технологические исследования. 	Повышенный уровень	Отлично
<p>Программа практики выполнена в соответствии с утвержденным графиком. Подготовленные отчетные материалы и представленный доклад не соответствует одному (двум) из перечисленных критериев. Недостаточно продемонстрировано:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Способность анализировать результаты технологических исследований. 2. Умение выбирать адекватный способ представления результатов исследований в соответствующей области знаний. 3. Способность оформлять результаты научно-исследовательских работ в соответствии с существующими требованиями. 4. Умение пользоваться электронными языковыми ресурсами для решения прикладных задач. 5. Способность осуществлять постановку задачи на технологические исследования. 	Базовый уровень	Хорошо

Программа практики выполнена не в полном объеме (не менее 50%). Подготовленные отчетные материалы и представленный доклад не соответствуют любым двум(трем) из перечисленных критериев.	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Программа практики не выполнена. Подготовленные отчетные материалы и представленный доклад имеют более 5 несоответствий перечисленным критериям.	—	Неудовлетворительно

**Форма листа изменений программы практики
(при наличии РАЗМЕЩАЕТСЯ
на образовательном портале «Электронный университет»)**

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

Направление/специальность _____
код и наименование направления/специальности

Наименование практики _____
код и наименование практики

Профиль подготовки _____
в соответствии с Учебным планом

Форма обучения _____

Учебный год _____

В связи (на основании) _____
изложить п. __ программы практики в следующей редакции:

Ответственный исполнитель

должность, подразделение _____ _____ _____.__ 20__
подпись *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО

Куратор ООП

по направлению/специальности _____ _____ _____.__ 20__
подпись *расшифровка подписи*

Начальник отдела обслуживания ЗНБ _____ _____ _____.__ 20__
подпись *расшифровка подписи*

Изменения программы практики рекомендованы НМС _____
(наименование факультета, структурного подразделения)

протокол № _____ от _____.__ 20__ г.